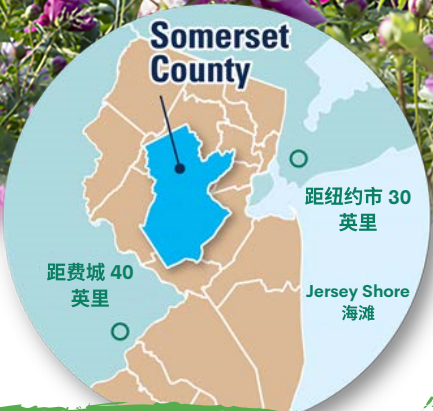




# 探访 Somerset County

## 新泽西之心



### 享受独特的休憩环境

从奢华乡村旅馆，到当代风格酒店，Somerset County 为每位旅客带来满足个人喜好与预算的下榻之地。在 [VisitSomersetNJ.org/stay](http://VisitSomersetNJ.org/stay) 选择您的住处



### 体验户外逍遥游

乘上火车，听着柔和的爵士乐，探索历史遗址、当地野生动植物、户外大自然与我们的农庄。在我们风景如画的田园之中，啜饮您所钟爱的啤酒或苹果酒。了解您的 Somerset County 探索之旅，尽在 [visitsomersetnj.org/play](http://visitsomersetnj.org/play)



### 品味 Somerset County 的各色美食

我们的当地风格餐厅为您提供源自世界各地的各式正宗菜肴。在精致餐厅体验五星级餐饮，在我们美丽的商业区享受悠闲的露天美食，或者在 Bridgewater Commons 品尝小吃。寻找旅途中最适合您的用餐地点，尽在 [visitsomersetnj.org/dine](http://visitsomersetnj.org/dine)



### 热门景点

- Branchburg Sports Complex
- Colonial Park
- Delaware & Raritan Canal State Park
- Downtown Somerville
- Duke Farms
- Hidden Spring Lavender Farm
- Jacobus Vanderveer House & Museum
- Iron Peak
- Leonard J. Buck Garden
- Natirar
- TD Bank Ballpark
- The Nash Theater & Planetarium at Raritan Valley Community College
- The Scherman Hoffman Wildlife Sanctuary
- U.S. Equestrian Team Foundation
- USGA Museum

### 当季活动

#### 春天

- Somerset Patriots FanFest
- Garden State Horse Show
- Taste of Somerset
- Tour of Somerville
- World Series of Birding

#### 夏天

- Downtown Somerville Craft Beer Fest
- Mars Essex Horse Trials
- 独立日庆典
- Summer Concert Series
- Somerset County 4-H Fair

#### 秋天

- Central Jersey Jazz Fest
- Downtown Somerville Oktoberfest
- Far Hills Race Meeting
- Lord Stirling 1770s Festival
- Weekend Journey Through the Past
- Raritan Headwaters Lantern Walk

#### 冬天

- Holiday Jubilee
- Colonial Christmas
- Maple Sugar Celebration
- St. Patrick's Day Parade







## 花园派对

Somerset County 繁花盛开的时节可谓无与伦比！每年从春天到秋天，我们美丽的花园与植物园中都充满着缤纷的色彩。来访的人们可在迷人的花园与植物园中漫步，或是欣赏正式公园中的树木、灌木、花朵与屡获殊荣的园艺展。

如需进一步了解如何规划您自己的花园探索之旅，请参见 [visitsomersetnj.org/garden](http://visitsomersetnj.org/garden)

Colonial Park Gardens  
[somersectcountyparks.org](http://somersectcountyparks.org)

Duke Farms Orchid Range and  
Arboretum  
[dukefarms.org](http://dukefarms.org)

Leonard J. Buck Garden  
[somersectcountyparks.org](http://somersectcountyparks.org)

Peony's Envy  
[peonysenvy.com](http://peonysenvy.com)



## 与鸟儿一同早起

众多卓有经验的观鸟者来到 Somerset County，在开放地带与栖息地全年观赏鸟群。Somerset County 拥有三处重要鸟类与观鸟区 (IBBA)，也是新泽西州奥杜邦总部与该县观鸟区的所在地。带好您的望远镜，准备好满足您的人生清单之观鸟愿望！

规划您的观鸟行程，尽在 [visitsomersetnj.org/bird](http://visitsomersetnj.org/bird)

Delaware and Raritan Canal  
State Park  
[dandrcanal.com](http://dandrcanal.com)

Duke Farms [dukefarms.org](http://dukefarms.org)

Sourland Mountain Preserve  
[somersectcountyparks.org](http://somersectcountyparks.org)

Washington Valley Park Hawk  
Watch Area  
[somersectcountyparks.org](http://somersectcountyparks.org)

## 来一轮高尔夫

清新的草地与著名的高尔夫历史等待着您的到来。如果您热爱高尔夫运动，那么您的 Somerset County 度假之旅便不能错过 USGA 博物馆、Neshanic Valley 高尔夫球场与 Callaway 高尔夫表演中心。您可以在我们著名的公共与私营球场找到一切所需。

规划您的高尔夫度假之旅，尽在 [visitsomersetnj.org/golfing](http://visitsomersetnj.org/golfing)

USGA Museum  
[usgamuseum.com](http://usgamuseum.com)

Neshanic Valley Golf Course  
[somersectcountyparks.org](http://somersectcountyparks.org)



## 骑马奔驰

Somerset County 负责举办多起世界著名的马术活动，也是美国马术基金会总部的所在地，拥有众多寄养马场、障碍马场、教学马场与骑马夏令营。

规划您的马术度假之旅，尽在 [visitsomersetnj.org/media/horsecountry](http://visitsomersetnj.org/media/horsecountry)

Garden State Horse Show -  
四月/五月  
[gardenstatehorshow.org](http://gardenstatehorshow.org)

Mars-Essex Horse Trials - 六月  
[essexhorsetrials.org](http://essexhorsetrials.org)

Monmouth at the Team - 八月  
[monmouthattheteam.com](http://monmouthattheteam.com)

Far Hills Race Meeting - 十月  
[farhillsrace.org](http://farhillsrace.org)



联系方式：

Melissa DeFreest  
旅游与沟通副总裁  
[mdefreest@scbp.org](mailto:mdefreest@scbp.org)

联系我们：    

[VisitSomersetNJ.org](http://VisitSomersetNJ.org)



Somerset County 旅游业  
从新泽西州旅行和旅游业  
部门拨款获得资金。